



Bärenreiter Praha

PROVOZOVACÍ SMLOUVA

mezi Bärenreiter Praha s.r.o., náměstí Jiřího z Poděbrad 112/19, 130 00, Praha 3, IČ: 40527352, DIČ: CZ40527352
(dále jen „nakladatelství“) zastoupené jednatelem Mgr. Lukášem Ptákem
na straně jedné
a

divadelním provozovatelem, resp. právním zástupcem divadelního podniku

Štátna opera, Národná 11, Banská Bystrica, 974 73, Slovensko

IČO: 35989327

IČ DPH: SK 2021472123 , ŠO je registrovaná pre DPH podľa § 7 zákona č. 222/2004 Z. z. o DPH

zastoupený ředitelem, panem **PhDr. Rudolfem Hromadou**

(dále jen „divadelní provozovatel“) na straně druhé

se uzavírá následující smlouva:

§ 1 Provozovací právo

1. Nakladatelství poskytuje divadelnímu provozovateli nevýhradní právo

na jevištní provedení díla: **Fedora, operní drama ve 3 dějstvích**

hudba: **Umberto Giordano** text : **Arturo Colautti** (podle dramatu Victoriena Sardou)

v úpravě / revizi:

v jazyce: **italském**

v **Banské Bystrici, Štátna opera**

jakož i na následujících místech hostování: **Zvolen, Zámocké hry** (premiérové představení 24.6.2012)

2. Právo uvedené pod § 1 odst.1 se vztahuje bezvýhradně na jevištní provedení díla.

3. Poskytnutím práva na divadelní provedení se neruší právo autora resp. nakladatelství na využití díla jako film, jakož i v rozhlasu, televizi, rozhlasu po drátě a podobných technických zařízeních (např. v kabelových programech) - i během trvání této smlouvy.

4. Je dohodnuto, že snímání představení díla na zvukové a obrazové nosiče všeho druhu jakož i jakýkoliv přenos (rozhlasový či televizní) tohoto představení jsou dovoleny pouze s výslovným povolením nakladatelství mimo tuto provozovací smlouvu.

5. Uvedené právo na jevištní provedení díla platí pouze pro výše uvedené smluvní místo divadelních představení. Provozovací právo divadelní provozovatel nesmí převést na třetí osoby.

6. Udělené právo na divadelní provedení se nedotýká dispozičního práva nakladatelství na veškeré jiné možnosti použití a využití díla.

§ 2 Povinnost provedení, termín představení

Během platnosti této smlouvy je plánováno odehrát premiérové představení ve Zvolenu a následně reprízy díla ve Štátnej opere Banská Bystrica.

§ 3 Autorská úhrada

1. Za vyjmenovaná práva divadelní provozovatel zaplatí za každé představení ve v § 1 odst. 1 označených provozovacích místech nakladatelství autorský poplatek ve výši **12%** (dvanáct procent) z hrubého příjmu z každého uskutečněného představení jako autorskou úhradu.

2. Bezplatná představení jsou přípustná jen po písemném povolení nakladatelství.

§ 4 Provozovací materiál

1. Pro provedení díla podle § 1 odst. 1 smí být použit pouze provozovací materiál odebraný divadelním provozovatelem od nakladatelství prostřednictvím MUSIC FORUM v.o.s.
2. Provozovací notový materiál byl / bude nakladatelstvím dodán dle písemné objednávky divadelního provozovatele.
3. Provozovací materiál je přenechán divadelnímu provozovateli k užití za nájemné, přičemž divadelní provozovatel hradí poštovné a výdaje za obal.
4. Pronajatý provozovací materiál smí být použit pouze divadelním provozovatelem a pouze pro představení podle § 1 této smlouvy.
5. Použití materiálu pro technické snímání, šíření a reprodukci představení díla jmenovaného v § 1 jakýmkoliv technickými prostředky není dovoleno.
6. Pronajatý provozovací materiál je divadelní provozovatel povinen vrátit nakladatelství v neporušeném stavu, na vlastní náklad a riziko a to do 30 dnů po vypršení této smlouvy. Případně ztracené nebo velmi poškozené materiály je divadelní provozovatel povinen uhradit.
7. V případě prodlení divadelního provozovatele s vrácením provozovacího materiálů, které přesáhne 30 (třicet) dní po skončení platnosti této smlouvy, vzniká nakladatelství právo na úhradu smluvní pokuty ve výši 100 Euro (jedno sto Euro) za každý započatý kalendářní měsíc prodlení. Povinnost divadelního provozovatele k úhradě případné škody vzniklé prodlením není tímto dotčena.

§ 5 Vyúčtování a placení autorské úhrady

1. Divadelní provozovatel je povinen zaslat nakladatelství do 5 (pěti) dnů od skončení kalendářního měsíce, ve kterém se uskutečnilo představení podle této smlouvy, písemnou informaci o jednotlivých představeních uskutečněných v průběhu tohoto měsíce, jmenovitě informaci o počtu návštěvníků jednotlivých představení a o hrubém příjmu divadelního provozovatele ve smyslu § 3 odst. 1. této smlouvy. V návaznosti na tuto písemnou informaci divadelního provozovatele vyfakturuje nakladatelství divadelnímu provozovateli do 15 (patnácti) dnů od skončení kalendářního měsíce, ve kterém se uskutečnilo představení podle této smlouvy autorskou úhradu ve výši podle § 3 odst.1., a to se splatností do 30 (třiceti) dnů od vystavení faktury. V případě prodlení divadelního provozovatele se zasláním shora uvedené písemné informace, které by přesáhlo 30 (třicet) dní, vzniká nakladatelství právo na úhradu smluvní pokuty ve výši 100 Euro (jedno sto Euro) za každý započatý kalendářní měsíc prodlení. Povinnost divadelního provozovatele k úhradě případné škody vzniklé prodlením není tímto dotčena.
2. Nakladatelství má právo na kontrolu všech účetních a jiných dokladů a jiných písemností divadelního provozovatele prokazujících pravdivost informací obsažených ve vyúčtování autorské úhrady podle § 3 a § 5 odst. 1. této smlouvy, popřípadě dokladů a písemností souvisejících s plněním jiných povinností divadelního provozovatele podle této smlouvy. Na žádost nakladatelství je divadelní provozovatel povinen zaslat bezplatně kopie těchto dokladů, popř. umožnit náhled do jejich originálů.
3. V případě prodlení divadelního provozovatele s plněním jakékoli jeho peněžité povinnosti podle této smlouvy, které by přesáhlo 30 (třicet) dní, vzniká nakladatelství právo na úhradu smluvního úroku z prodlení ve výši podľa Občianskeho zákonníka. Povinnost divadelního provozovatele k úhradě případné škody vzniklé prodlením není tímto dotčena.
4. Veškeré platby, k nimž je divadelní provozovatel podle této smlouvy povinen, budou provedeny, nestanoví-li faktura vystavená nakladatelstvím v konkrétním případě jinak, v EURO, a to ve prospěch účtu nakladatelství uvedeného na faktuře.

§ 6 Trvání smlouvy

1. Smlouva se uzavírá s platností do **30. června 2013**.
2. Smlouva nabývá platnosti dnem následujícím po dni zveřejnění Smlouvy v Centrálním registru smluv.

§ 7 Sjednání smlouvy

1. Nakladatelstvím zasláná nepodepsaná nabídka smlouvy je pro něj nezávazná. Smlouva je uzavřena teprve tehdy, když:
 - a) mezi přítomnými osobami je oběma stranami podepsána.
 - b) mezi nepřítomnými osobami je po vzájemném doručení vyhotovené smlouvy její podepsané vyhotovení jak v rukou divadelního provozovatele tak u nakladatelství.
2. Smlouva je vyhotovena ve třech originálních exemplářích, ze kterých jedno obdrží nakladatelství a dvě divadelní provozovatel.

bt

§ 8 Okamžité vypovězení smlouvy a náhrada škody

1. Poruší-li jedna smluvní strana hrubě své povinnosti vyplývající z této smlouvy, je poškozená strana v tomto případě oprávněna smlouvu okamžitě vypovědět a uplatnit si právo na náhradu vzniklé škody.

§ 9 Zvláštní povinnosti divadelního provozovatele

1. Divadelní provozovatel je povinen:

- a) představení náležitě připravit, propagovat a dílo přiměřeně uplatnit,
- b) nepozměnit dílo nebo název bez předchozího souhlasu nakladatelství. V nejasných případech musí provozovatel změny sdělit nakladatelství,
- c) dát k dispozici 2 volné vstupenky na požádání nakladatelství či právního nástupce autora.

§ 10 Volba práva

1. Pro případ, že občanskoprávní vztah vzniklý touto smlouvou je vztahem s mezinárodním prvkem, zvolily si jeho strany právo Slovenské republiky, jímž se má vzájemný vztah řídit.

§ 11 Změny a doplňky

Změny a doplňky této smlouvy jsou platné pouze v písemné formě podepsané oběma stranami smlouvy.

V Banské Bystrici, dne 06.12.2011

V Praze, dne 16.12.2011

Podpis zástupce divadelního provozovatele

PhDr. Rudolf Hromada

ŠTÁTNA OPERA
Národná 11
974 73 BANSKÁ BYSTRICA

Podpis zástupce nakladatelství

Mgr. Lukáš Pták

Bärenreiter Praha s.r.o.
nám. Jiřího z Poděbrad 112/19
CZ 130 00 Praha 3
iČ: 40527352 DIČ: CZ40527352
www.baerenreiter.cz

5